



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 17 de febrero de 2012

## **EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA INICIATIVA LABORAL “TRABAJO PARA EL ÉXITO” PARA LOS EX ENCARCELADOS**

*La iniciativa incrementará la preparación laboral y mejorará los resultados de empleo para miles de neoyorquinos.*

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy la creación de “Trabajo para el éxito” (“Work for Success”), una iniciativa laboral orientada a reducir la alta tasa de desempleo entre los miles de neoyorquinos que vuelven a casa después de servir tiempo en prisión. Trabajo para el éxito desarrollará un enfoque integral en todo el estado para aumentar la preparación laboral y mejorar los resultados de empleo para los ex encarcelados. Esta iniciativa beneficiará a todos los neoyorquinos, preparando a más ciudadanos contribuyentes y cumplidores de la ley, lo que hará las calles más seguras y reforzará la economía del estado en su totalidad.

“Decenas de miles de personas salen de las prisiones del estado de Nueva York cada año y sin empleo, la mayoría se encuentra en mayor riesgo de volver a ser encarcelados”, dijo el Gobernador Cuomo. “La iniciativa ‘Trabajo para el éxito’ ayudará a reducir la pobreza y el desempleo para algunos de nuestros ciudadanos más difíciles de emplear en el estado, mientras mejoramos la seguridad pública y las condiciones económicas para las familias y las comunidades a las que regresan”.

La iniciativa de Trabajo para el éxito del Gobernador Cuomo tratará las necesidades de empleo de personas que han estado encarceladas y que se encuentran en mayor riesgo de reincidencia. En el transcurso del próximo año, Trabajo para el éxito:

- Evaluará los programas de empleo que existen actualmente para los ex encarcelados y llevará a cabo investigaciones en base a la evidencia, orientadas en las medidas, para identificar qué estrategias funcionan mejor.
- Promoverá el desarrollo de las habilidades de preparación laboral relevante a través de programación correctiva.
- Alineará los programas de habilidades vocacionales con caminos específicos para la obtención de credenciales y oportunidades de empleo en el mercado laboral de Nueva York.

Spanish

- Ayudará a conectar en forma efectiva a los neoyorquinos que salen de prisión con los servicios de empleo apropiados.
- Desarrollará la capacidad de organizaciones comunitarias locales, para tratar las necesidades únicas de personas con condenas criminales.

Trabajar para el éxito estará dirigido por legisladores, representantes de organismos gubernamentales y profesionales de todo el país con experiencia en servicios de empleo para los ex encarcelados. El Comité ejecutivo de Trabajar para el éxito estará presidido por Mindy Tarlow, presidente y directora ejecutiva del Centro de Oportunidades de Empleo (CEO, por sus siglas en inglés), un proveedor sin fines de lucro que ofrece servicios integrales de empleo, exclusivamente para personas con historial criminal. CEO promueve las prácticas en base a la evidencia, en las que se basará Trabajo para el éxito. Un estudio reciente, publicado por la corporación de investigación MDRC, encontró que el modelo de empleo de CEO para reclusos recientemente liberados resultó en 22 por ciento menos de condenas.

Los miembros del Comité ejecutivo incluirá miembros de la Oficina del Gobernador, así como representantes de las siguientes organizaciones:

- Brooklyn Treatment Alternative to Crime (Tratamiento Alternativo Contra el Crimen en Brooklyn)
- Buffalo Urban League (Liga Urbana de Búfalo)
- Center for Alternative Sentencing and Employment Services (Centro de Sentencia Alternativa y Servicios de Empleo)
- Center for Community Alternatives (Centro de Alternativas Comunitarias)
- Council of State Governments Justice Center (Consejo del Centro de Justicia de los Gobiernos Estatales)
- The Doe Fund (El Fondo Doe)
- F•E•G•S Health and Human Services System (Sistema de Salud y Servicios Humanos F•E•G•S)
- Fortune Society (Fortune Society)
- Greenhope Services for Women (Servicios para Mujeres Greenhope)
- Hour Children
- Legal Action Center (Centro de Acción Legal)
- National Skills Coalition (Coalición Nacional de Habilidades)
- Osborne Association (Asociación Osborne)
- Prisoner Reentry Institute at John Jay College of Criminal Justice (Instituto de Reinserción de Prisioneros de la universidad John Jay College of Criminal Justice)
- STRIVE (LUCHA)
- Urban Institute (Instituto Urbano)

El Senador del estado de Nueva York Michael Nozzolio, presidente del Comité de crímenes y correccionales de Víctimas de Crímenes del Senado dijo, “Muchos neoyorquinos que vuelven a casa

después de servir tiempo en prisión enfrentan un problema muy real para encontrar empleo. Si bien el clima económico es difícil para todos los neoyorquinos, aquellos con condenas criminales previas tienen más dificultad todavía para obtener empleo. Encomiendo al Gobernador Cuomo por encabezar la iniciativa 'Trabajar para el éxito', para ayudar a esta población vulnerable a reconstruir sus vidas y volver a ser miembros productivos y contribuir con nuestro estado”.

El miembro de la Asamblea Legislativa del estado de Nueva York Herman “Denny” Farrell, Jr., presidente de Formas y Medios dijo, “la alta tasa de desempleo entre neoyorquinos ex encarcelados es detrimento para todas las personas en nuestro estado, no solo para aquellos con historial criminal. Este es un asunto serio que no se resolverá escribiendo un informe que simplemente quede en una repisa. La iniciativa 'Trabajar para el éxito' ofrece la estrategia de empleo efectiva que exige este asunto. A través de este enfoque, Nueva York puede lograr un progreso real al ayudar a nuestros compañeros ciudadanos a volver después de servir tiempo encarcelados, para reinsertarse en la sociedad en una forma que sea beneficiosa para todo nuestro estado. Le agradezco al Gobernador Cuomo por hacer de esta innovadora iniciativa una prioridad”.

El miembro de la Asamblea Legislativa del estado de Nueva York Jeffrion Aubry, presidente de la Asamblea de la Comisión Permanente de Correccionales dijo, “a fin de traer a nuestro estado de vuelta al camino de la prosperidad, debemos considerar las necesidades de todos los neoyorquinos. La iniciativa de 'Trabajar para el éxito' del Gobernador Cuomo hace esto al trabajar agresivamente para combatir el ciclo de desempleo que enfrentan los neoyorquinos al venir a casa después de estar en prisión. Estoy orgulloso de trabajar con el Gobernador para asegurar que esta iniciativa sea un éxito para que ayudemos a estas personas en necesidad y beneficiemos nuestra economía en todo el estado”.

La Presidenta y Directora Ejecutiva del Centro de Oportunidades de Empleo (CEO, por sus siglas en inglés) Mindy Tarlow dijo, “estamos encantados de participar en esta iniciativa en un momento tan crítico. Es esencial que nos aseguremos que las personas que vuelven a casa después de servir tiempo en prisión, reciban los servicios de empleo correctos, en el momento preciso, para ayudarlos a reunirse a sus familias y comunidades exitosamente. Le agradezco al Gobernador Cuomo por su liderazgo y espero con ansias continuar llevando a cabo su visión para ayudar a todos los neoyorquinos”.

El Director y Presidente del Centro de Acción Legal Paul Samuels dijo, “estamos orgullosos de trabajar en una herramienta tan vital para desarrollar comunidades sólidas. Al ayudar a los neoyorquinos que vuelven a casa después de servir tiempo en prisión, a tener vidas productivas, beneficiaremos a todos los miembros de nuestra comunidad en todo el estado. La iniciativa 'Trabajar para el éxito' del Gobernador Cuomo sería útil bajo cualquier circunstancia, pero en el clima económico de hoy, este enfoque es crucial para la salud de las comunidades y la solidez de nuestra economía”.

La Presidenta y Directora Ejecutiva de Fortune Society, Inc. JoAnne Page dijo, “en más de 45 años proporcionando servicios de reinserción a miles de hombres y mujeres por año, Fortune Society sabe que, sin un empleo legítimo, las personas ex encarceladas enfrentan una alta posibilidad de volver a prisión. A través de 'Trabajar para el éxito', podemos ayudar a estas personas, proporcionándoles los

servicios de empleo necesarios, mejorando su preparación laboral y ayudándolos a encontrar oportunidades de empleo adecuadas. Le agradezco al Gobernador Cuomo por su liderazgo y por hacer de una iniciativa tan importante, una realidad en el estado de Nueva York”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418